[Lea atentamente este documento y sustituya todas las partes de este borrador, excepto los encabezados y pies de página (responsabilidad del consejo de redacción), por su artículo sin alterar sus propiedades: sangrías, espaciados, márgenes, tamaños y características de la fuente, etc.]

**Título del artículo en lengua original: letra minúscula, tamaño 12, negrita y centrada**

Título del artículo en inglés: letra minúscula, tamaño 11, redonda y centrada

Nombre y Apellido(s) del autor/a 1

Universidad o Institución

correo electrónico institucional del autor/a 1

ORCID

\*Nombre y Apellido(s) del autor/a 2

Universidad o Institución

correo electrónico institucional del autor/a 2

ORCID

\*Nombre y Apellido(s) del autor/a 3

Universidad o Institución

correo electrónico institucional del autor/a 3

ORCID

Data de receção do artigo: xx-xx-xx

Data de aceitação do artigo: xx-xx-xx

**Resumen**

Sustituya este texto por su resumen. El resumen expone los principales antecedentes, así como el contenido y conclusiones fundamentales del artículo, de tal forma que permita al lector/a interesarse por los contenidos de su artículo y conocer su finalidad. No debe exceder las 250 palabras. Debe estar separado por 3 ptos. de espacio con respecto al encabezamiento del resumen (*Resumen*) y otros 3 ptos. con respecto al encabeamiento de las *Palabras* *clave*. El interlineado será sencillo y la alineación justificada y sin sangría. El idioma del resumen será el mismo que el del artículo (portugués, castellano, inglés, gallego, italiano, francés o alemán). Irá seguido de las *Palabras* *clave* del artículo (máximo de 5 y separadas por rayas [–]).

**Palabras clave:** Camões – ficción – morfología – literatura portuguesa.

**Abstract**

Replace this text with the translation of your abstract into English, except in the case that English is the language of the article, in which case this translation will be made into Portuguese. The summary exposes the main background as well as the content and fundamental conclusions of the article, in such a way that it allows the reader to be interested in the contents of your article and to know its purpose. It should not exceed 120 words. It must be separated by 3 pts. of space with respect to the heading of the abstract (Abstract) and another 3 pts. with respect to the heading of the Keywords. The line spacing will be simple and the alignment justified and without indentation.

**Keywords:** Camões – fiction – morphology – Portuguese literature.

**1. Orientaciones generales [desactive siempre la numeración automática]**

Los trabajos serán remitidos a la revista *Limite* a través de su plataforma web.

Los trabajos podrán ser redactados en portugués, castellano, inglés, gallego, italiano, francés y alemán.

En el caso de archivos especialmente complejos (con imágenes, tablas, estadísticas, transcripciones fonéticas, etc.), se recomienda que se envíe, junto con el archivo de texto, otro que lo reproduzca en formato PDF. En el caso de incluir imágenes o tablas, los autores deberán numerar sucesivamente cada uno de esos elementos y añadir un título explicativo en tamaño 9. Ejemplo: **Fig. 1**: portada de la edición de 184.

La extensión máxima recomendada es de 20 páginas por artículo (máximo de 45.000 caracteres con espacios) y 4 por recensión crítica (máximo de 10.000 caracteres contando espacios), con una fuente de tipo Optima, con un tamaño de letra 10 y un interlineado sencillo. Las notas a pie de página tendrán un tamaño de letra 8 y las citas textuales fuera del cuerpo normal del texto un tamaño de letra 9.

Las citas textuales fuera del cuerpo del texto se harán siempre que contengan más de tres líneas. Tendrán un sangrado a la izquierda de 1 centímetro, a la derecha de 0.5 centímetros y no llevarán comillas.

Al principio del trabajo, tras el título y nombre del autor, se incluirá un resumen en inglés y en el idioma utilizado para redactar el artículo (máximo de 120 palabras), así como una lista de palabras clave en ambos idiomas (máximo de 5 palabras). El título del artículo también deberá figurar en inglés.

Las recensiones irán encabezadas por la referencia bibliográfica completa de la obra reseñada, seguida del nombre del autor de la recensión. Las publicaciones recibidas para su recensión en la revista no serán devueltas.

Fecha de recepción y aceptación de originales: podrán ser enviados en cualquier momento. Junto con la aceptación del trabajo se informará del volumen en el que será publicado.

**2. Epígrafe de primer nivel [desactive siempre la numeración automática]**

Para que el artículo goce de cohesión y de una estructura progresiva, debe organizarse en epígrafes numerados. Estos pueden ser de primer nivel, de segundo, o de tercero. Siempre que comience un epígrafe, su título ha de ir separado por un salto de línea de interlineado simple con respecto a la sección anterior. Además, el título no aparecerá sangrado y guardará un espacio de 6 ptos. con respecto al cuerpo de texto del propio epígrafe. El título del epígrafe de primer nivel se numerará con numeración arábiga seguida de punto, espacio (**3.** ) y el título en cuestión, y figurará en letra minúscula de tamaño 10, redonda, negrita y sin punto final. Al igual que en el cuerpo del texto de todo el artículo, obras artísticas o términos a remarcar figurarán en cursiva (**2. Heroísmo y épica en *Na noite estrelecida***).

En cuanto al cuerpo de texto de cualquiera de los epígrafes, su letra será de tamaño 10 (exceptuando citas largas separadas del propio cuerpo) y se sangrará siempre la primera línea en 1 cm. El interlineado será simple, la alineación justificada y los saltos de párrafo guardarán entre ellos un espacio de 3 ptos., como puede observarse en los dos párrafos de este epígrafe explicativo.

***2.1. Epígrafe de segundo nivel [desactive siempre la numeración automática]***

Siempre que comience un epígrafe, su título ha de ir separado por un salto de línea de interlineado simple con respecto a la sección anterior. Además, el título no aparecerá sangrado y guardará un espacio de 6 ptos. con respecto al cuerpo de texto del propio epígrafe. El título del epígrafe de segundo nivel se numerará con numeración arábiga seguida de punto en cada uno de los números, espacio (***3.2.*** ) y el título en cuestión, y figurará en letra minúscula de tamaño 10, cursiva, negrita y sin punto final (***3.1. Estrategias discursivas de cohesión***). Sin embargo, si el título en cuestión corresponde a una obra literaria (***2.4.* Os Lusíadas***;* ***3.5. Transfiguración poética en* A mosca iluminada**) o a un término que necesite remarcarse porque forma parte de una serie que se está analizando (***2.3.* Copejar),** aparecerá en redonda. Esto no afecta a la numeración del epígrafe, que seguirá figurando en cursiva.

*2.1.1. Epígrafe de tercer nivel [desactive siempre la numeración automática]*

Siempre que comience un epígrafe, su título ha de ir separado por un salto de línea de interlineado simple con respecto a la sección anterior. Además, el título no aparecerá sangrado y guardará un espacio de 6 ptos. con respecto al cuerpo de texto del propio epígrafe. El título del epígrafe de segundo nivel se numerará con numeración arábiga seguida de punto en cada uno de los números, espacio (*3.2.2.*) y el título en cuestión, y figurará en letra minúscula de tamaño 10, cursiva y sin punto final (*4.1.2. Estrategias discursivas de cohesión*). Al igual que en el caso de los epígrafes de segundo nivel, cualquier término u obra artística que necesite marcar se hará en redonda (*1.2.1. El papel de la mujer en* A Sibila), no afectando a la numeración del epígrafe, que aparecerá siempre en cursiva.

**3. Citas y referencias [desactive siempre la numeración automática]**

Se incluirán necesariamente, en la Bibliografía al final del artículo, todas las referencias que se hagan en el artículo. Para las citas textuales dentro del cuerpo de texto (inferiores a cuatro líneas) se utilizarán las comillas: "Resulta curioso, e incluso paradójico, el que esta serie de colaboraciones portuguesas se inicie con la del poeta Teixeira" (Sáez Delgado 1999: 366). Si la autoría es de más de una persona, usará & para referenciarlos: (Rodríguez & Torres Feijó 1994); para más de una referencia consecutiva, use el punto y coma: (Almeida 2014: 14-17; Gordon 2008).

Las referencias bibliográficas, como se observa en la primera cita ejemplificativa, serán realizadas siguiendo el modelo APA (apellido/s + año: + página): "Resulta curioso, e incluso paradójico, el que esta serie (...) se inicie con la del poeta Teixeira" (Sáez Delgado 1999: 366).

También es posible citar o parafrasear después de señalar al autor/a: así, por ejemplo, Sáez Delgado (1999) señala que es curioso y paradójico que dichas colaboraciones se inicien con Teixeira. No están permitidas las abreviaturas latinas \**ibid*. o \**id*. (sí lo está *apud*.), por lo que se citará al autor/a o, como mínimo, el año y facultativamente la/s página/s cada vez que se introduzca información nueva. Si se citan dos o más obras de un mismo autor publicadas el mismo año, se distinguirán por una letra minúscula añadida: 1998a, 1998b, etc.

Las citas textuales fuera del cuerpo del texto se harán siempre que contengan más de tres líneas. Tendrán un sangrado a la izquierda de 1 centímetro y a la derecha de 0.5 cm, un espaciado de 6 ptos. con respecto a los párrafos precedente y siguiente, la letra será de tamaño 9 con alineación justificada y no llevarán comillas. Al final de la misma se citará siempre y necesariamente al autor/a, año e intervalo de páginas, por lo que, en la medida de lo posible, se evitará duplicar esta información completa justo antes de la cita.

O facto de Natália Correia ter nascido na ilha de São Miguel, nos Açores, e, aos dez anos de idade, ter partido para a cidade de Lisboa, representa uma marca eterna em todo o seu discurso poético. Natália transporta esse sentimento de perda no subtexto da alteridade poética que potencializa a ilha natal, refúgio onde o poeta tentará repousar em momentos de desalento e evasão literária (Almeida 2018: 95).

Si la cita es de una obra poética o teatral, la referencia bibliográfica se insertará en el siguiente párrafo, separados por un espacio de 6 ptos., para evitar que la referencia altere la versificación:

Dor de terra decepada

carne de ilhas encobertas

coagulada em açoriana

viola de cordas amarelas

(Correia 1993a: 323).

Es importante respetar la puntuación, por lo cual nunca habrá puntos u otros signos de puntuación antes de los paréntesis de la referencia bibliográfica y, por el mismo motivo, sí ha de figurar el punto final después de la referencia. De igual forma, las omisiones se marcarán con tres puntos entre paréntesis (...). Tales preceptos son pertinentes tanto para las citas en el cuerpo del texto como para las que se hagan separadas del cuerpo.

**4. Notas a pie de página [desactive siempre la numeración automática]**

Las notas a pie de página sirven para ampliar información o aclarar cuestiones relevantes que no se efectúen en el cuerpo del texto a fin de evitar una alta densidad de información y la consiguiente dificultad de lectura y de comprensión para el lector/a. Por tanto, ha de evitarse usar las notas a pie de página para exclusivamente citar o referenciar información proporcionada en el cuerpo del texto; ello se hará, como se ha explicado, en el propio cuerpo del texto.

Las notas a pie de página irán numeradas en superíndice justo a continuación de la información que se quiera ampliar, matizar, etc. y antes de cualquier signo de puntuación (si lo hubiere), como en el siguiente ejemplo[[1]](#footnote-1).

**5. Ejemplos [desactive siempre la numeración automática]**

Los ejemplos se insertarán fuera del cuerpo del texto y numerados entre paréntesis al inicio. El tamaño de letra será 10, se sangrarán 1 cm por izquierda y 0.5 por derecha y se dejará un espacio en blanco sencillo entre el ejemplo y el cuerpo del texto, tanto antes como después. Se usará letra redonda y al final del ejemplo se introducirá la fuente entre paréntesis, como se ha detallado en el sistema de citas. Es imprescindible que desactive la numeración automática que puede activarse:

(1) La burbuja estalla en el aire (Galeano 1970: 290).

Si introduce más de un ejemplo consecutivo, irán a continuación unos de otros, en párrafos diferentes, pero sin espaciado alguno entre ellos:

(2) Dentro do primeiro segundo da jogada (Duhigg 2012: 82).

(3) Aceitei escrevê-lo na esperança (Gaspar Jorge 2022: 49).

**6. Figuras: tablas, gráficos, imágenes [desactive siempre la numeración automática]**

Cualquier elemento gráfico, tabla o imagen que necesite insertar estará separado por un salto de párrafo de interlineado simple antes y después del cuerpo del texto.

Tanto las imágenes, como gráficos y tablas, irán acompañados de un lema numerado debajo del mismo, con un salto de párrafo de interlineado simple y tamaño de letra 9, y que empezará por **Fig.** y el número correspondiente de figura, todo ello en negrita y tamaño 9; a continuación, hará una descripción en letra redonda lo más concisa posible de la figura y al final, después de punto, la fuente de donde se ha obtenido o la autoría. Todo el lema figurará en alineación centrada y sin sangrías.

***6.1. Imágenes [desactive siempre la numeración automática]***

Si desea insertar una imagen para complementar la información que proporciona en el cuerpo del texto, debe asegurarse de que esté en formato .jpg o .png. Las imágenes no deben sobrepasar, en el plano vertical, la mitad de una página, y en el plano horizontal, los márgenes del cuerpo del texto.



**Fig. 1**: Imagen del centro de Votuporanga (estado de São Paulo). Fuente: Wikipedia.

***6.2. Tablas [desactive siempre la numeración automática]***

Las tablas podrán contener información de síntesis sobre contenidos del artículo o relacionar entre sí elementos de contenido. En todo caso, debe procurar que la letra del contenido sea la misma que la del artículo (Optima) y, asimismo, el tamaño de la fuente, independientemente de la jerarquía de los contenidos, nunca será superior a 10 ptos. Procure no asignar colores diferentes del negro para la fuente y del blanco para las celdas, a menos que desee o sea necesario destacar algún ítem para confrontarlo con otros. En cualquier caso, el color de las líneas de la tabla siempre será el negro. El tamaño de la tabla nunca será superior a los márgenes del texto en el plano horizontal y su alineación será centrada. En cuanto al lema que figurará debajo, será idéntico al expuesto en las imágenes, siempre continuando la numeración teniendo en cuenta tablas, imágenes o gráficos precedentes.

Las tablas podrán estar divididas por un salto de página, aunque deberá evitarse en la medida de lo posible.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Conteúdo proposicional** | **Força ilocutória** | **Deixis****(Deictic Source)** |
| Lakoff (1972) | *Hedges* |  |  |
| Fraser (1975) | *Hedged Performative* |
| Brown & Levinson (1978) | *Hedges* |  |
| (speech act hedging) |
| Prince et al. (1982) | *Hedges* |
| *Approximators* | *Shields* |
| *Rounders* | *Adaptors* | *Shields Plausibility* | *Shields Attribution* |
| Hübler (1983) | *Understatement* | *Hedges* |
| Caffi (1999) | *Bushes* | *Hedges* | *Shields* |
| Kerbrat-Orecchioni, (2001, 2010). | *Adoucisseurs* |

**Fig. 2**: Estrategias de *hedging*. Fuente: Camacho & Almeida (2022).

***6.3. Gráficos [desactive siempre la numeración automática]***

Los gráficos, al igual que tablas e imágenes, han de figurar con la misma fuente que el artículo (Optima). Tampoco sobrepasarán el margen de ancho del cuerpo del texto y su lema (el pie de gráfico) se regirá por las mismas normas ya expuestas para imágenes y tablas.

**Fig. 3**: Análisis de sentimiento de la totalidad de definiciones. Fuente: elaboración propia.

**7. Orientaciones sobre la bibliografía [desactive siempre la numeración automática]**

Se incluirá una **Bibliografía** al final del artículo (que será el último epígrafe numerado) donde se pueda consultar fácilmente la referencia del sistema de citas empleado. Se ordenará alfabéticamente, tendrá sangría francesa de 1 cm., interlineado simple, alineación justificada y cada referencia se separará de la siguiente con salto de párrafo de 3 ptos. Se ordenará por apellido(s), nombre y fecha; en caso de que un mismo autor/a se repita, se citará de nuevo y no se usarán rayas como sustitución. En el caso de libros, los títulos aparecerán en cursiva y se añadirán al final, separados por comas, el lugar de publicación y editorial:

Sáez Delgado, Antonio (1999): *Órficos y ultraístas. Portugal y España en el diálogo de las primeras vanguardias literarias (1915-1925)*, Mérida, Gabinete de Iniciativas Transfronterizas / Editora Regional de Extremadura.

Aguiar e Silva, Vítor Manuel (2010): *As Humanidades, os Estudos Culturais, o Ensino da Literatura e a Política da Língua Portuguesa*, Coimbra, Almedina.

Fernández García, María Jesús & Leal, Maria Luísa Trindade Madeira (orgs.) (2012): *Imagologías ibéricas: construyendo la imagen del otro peninsular*, Mérida, Gobierno de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.

Para los títulos de capítulos de libros, comunicaciones dentro de actas de congresos, artículos o poemas (es decir, para las publicaciones inferiores a un libro) se utilizarán comillas. Los títulos de libros y revistas irán en cursiva. Se incluirán siempre, en el caso de que existan, los nombres de los organizadores o editores científicos y de los traductores, así como el intervalo de páginas dentro del volumen o revista, tras coma al final y a través de la abreviatura pp. Ejemplos:

Carvalho, Maria José Albarran (1996): “Análise linguística e aplicações na viragem do século: estranhezas da aula de Português”, *Ler Educação (Beja)*, n. 19/20, pp. 127-156.

Calvi, Maria Vittoria (1991): “Ramón Gómez de la Serna, promotor y anticipador del arte de vanguardia”, en G. Morelli (ed.), *Treinta años de vanguardia española*, Sevilla, El Carro de la Nieve, pp. 13-28.

Mendes, Margarida Vieira (1980): “O conceito de poesia na 2ª metade do séc. XIX à luz dos prefácios de então. Persistência do Romantismo”, en M. L. Lepecki, M. G. Pires & M. L. Mendes, *Para uma história das ideias literárias em Portugal*, Lisboa, Instituto Nacional de Investigação Científica, pp. 63-94.

Leerssen, Joep (2007): “Image”, en M. Beller & J. Leerssen (coords.), *Imagology. The cultural construction and literary representation of national characters*, Amsterdam, Rodopi, pp. 342-344.

Se recomienda mostrar la dirección de Internet de las obras impresas que están disponibles en repositorios o portales de revistas. Se deberá usar el DOI del trabajo en el caso de que lo tenga. Ejemplo:

Frías Conde, Xavier (2007): “Os possessivos de um só possuidor masculinos na raia galego portuguesa e asturo-leonesa”, *Limite. Revista de Estudios Portugueses y la Lusofonía*, n. 1, pp. 71-77. Disponible en http://www.revistalimite.es/volumen%201/XavierFriasConde.pdf

Las obras de referencia (artículos, libros, reseñas...) publicadas en formato electrónico deberán acompañarse de la última fecha de consulta:

Castañeda Quintero, Linda (2009): “Las Universidades apostando por las TIC: modelos y paradojas del cambio institucional”, *Edutec. Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, n. 28, pp. 1-14. Disponible en http://edutec.rediris.es/Revelec2/revelec28/edutec28\_universidades\_apostando\_tic.html [último acceso: 29/11/2010]

Si es necesario, se incluirá una Webgrafía con los portales de Internet consultados. Ejemplo:

Imágenes de la identidad y la alteridad en las relaciones luso-españolas: Portugal, Extremadura, España (IMLUES) [último acceso: 29-11-2010] http://sites.google.com/site/imagiberia

**8. Bibliografía [desactive siempre la numeración automática]**

Ballesteros Dorado, Ana Isabel (2003): *Espacios del drama romántico español,* Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Calvi, Maria Vittoria (1991): “Ramón Gómez de la Serna, promotor y anticipador del arte de vanguardia”, en G. Morelli (ed.), *Treinta años de vanguardia española*, Sevilla, El Carro de la Nieve, pp. 13-28.

Castañeda Quintero, Linda (2009): “Las Universidades apostando por las TIC: modelos y paradojas del cambio institucional”, *Edutec. Revista Electrónica de Tecnología Educativa*, n. 28, pp. 1-14. Disponible en http://edutec.rediris.es/Revelec2/revelec28/edutec28\_universidades\_apostando\_tic.html [último acceso: 29/11/2010]

Faria, Rui Tavares de (2010): “A *femina-insula* num diálogo para-erótico com o *uir-mare*. Uma leitura possível de ‘A Ilha’ de Rosa Lobato Faria”, *Neo 10*, pp. 71-75.

Fernández García, María Jesús & Leal, Maria Luísa Trindade Madeira (orgs.) (2012): *Imagologías ibéricas: construyendo la imagen del otro peninsular*, Mérida, Gobierno de Extremadura / Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.

1. Este es un ejemplo de nota a pie de página. El número, al igual que en el cuerpo del texto, figurará en superíndice y no habrá sangría. El texto aparecerá en letra Óptima (igual que el resto del artículo), tamaño 8, alineación justificada e interlineado sencillo. Si necesita añadir alguna referencia, siga las mismas normas explicadas en el sistema de citas. No se admiten citas superiores a tres líneas ni, por tanto, citas fuera del cuerpo del texto en las notas a pie de página.

Si, excepcionalmente, necesita hacer un salto de párrafo en una misma nota al pie, el espaciado deberá ser de 3 ptos. con respecto al párrafo anterior (como se ejemplifica aquí mismo), pero en ningún caso se establecerán sangrías como en el cuerpo del texto. [↑](#footnote-ref-1)